

البروفيسور غلام أحمد الحريري، وما له من خدمات في نقل الكتب العربية المهمّة إلى اللغة الأردية

د. محمد قاسم العادل*

gasim4arabic@gmail.com

د. محمد عبيد الله محي الدين¹

obaidullahqasmi@gmail.com

ملخص البحث: لا يخفى على الباحثين أنه قد دخل في اللغة العربية من التطور والتوسع ما جعلها لغة عالمية ذات شأن كبير، حتى لدى غير المسلمين الذين يحرصون كل الحرص على تعلمها وإتقانها، وأن العوامل السياسية لتوطيد العلاقات بين الدول العربية وغيرها منحت اللغة العربية اتساعاً باهراً وتطوراً كبيراً، وجعلتها تسائر العالم المعاصر جنباً إلى جنب في جميع المجالات الدولية والمحافل العالمية¹. والمعروف أيضاً أن الهند شبه قارة تدفقت في رُبوها علوم دينية وعقلية. ولها تاريخ عريق ممتد مع اللغة العربية، ليس في تلقيها وتعلمها فحسب، بل في الحفاظ عليها ونشرها، وتحقيق تراثها والعناية بعلومها، حتى نبه في شبه القارة هنا علماء صاروا أساتذة للغة العربية يشار إليهم بالبنان ويعدون إذا عُدها بذاتها والأعلام. ومنهم العالم الكبير المترجم الموفق القدير البروفيسور غلام أحمد الحريري (1920-1990 م) الذي قام بتأليف وترجمة كتب قيمة عربية إلى اللغة الأردية الفصحى لتعميم نفعها وتزويد المكتبات الإسلامية بها، من أمثال "التصوير الفني في القرآن" للأستاذ سيد قطب الشهيد (1906-1966 م) وسمّاه (قرآن كس فني محاسن)، و"مباحث في علوم القرآن" و"مباحث في علوم الحديث" للكاتب اللبناني الدكتور صُبحي الصالح (1926-1986 م) وسمّاهما (علوم الحديث) و(علوم القرآن) على التوالي، و"السنة ومكانتها في التشريع الإسلامي" للدكتور مصطفى السباعي السوري (1915-1964 م)، وسمّاه (حديث رسول كا تشريعي مقام)، و"المنتقى" للإمام محمد بن عثمان الذهبي (1274-1348 م)، وهو خلاصة كتاب "منهاج السنة النبوية في نقض كلام الشيعة القدرية" لشيخ الإسلام أحمد ابن تيمية (1263-1328 م) وسمّاه (المنتقى)، وما إلى ذلك. ونظراً إلى أهمية

* الأستاذ المشارك ورئيس قسم اللغة العربية، كلية ذاكر حسين دلهي (جامعة دلهي) الهند
1 الأستاذ المساعد بقسم اللغة العربية، كلية ذاكر حسين دلهي (جامعة دلهي) الهند،

البروفيسور غلام أحمد الحريري، وما له من خدمات في نقل الكتب العربية المهمّة إلى اللغة الأردية

د. محمد قاسم العادل*

gasim4arabic@gmail.com

د. محمد عبيد الله محي الدين¹

obaidullahqasmi@gmail.com

ملخص البحث: لا يخفى على الباحثين أنه قد دخل في اللغة العربية من التطور والتوسع ما جعلها لغة عالمية ذات شأن كبير، حتى لدى غير المسلمين الذين يحرصون كل الحرص على تعلمها وإتقانها، وأن العوامل السياسية لتوطيد العلاقات بين الدول العربية وغيرها منحت اللغة العربية اتساعاً باهراً وتطوراً كبيراً، وجعلتها تسائر العالم المعاصر جنباً إلى جنب في جميع المجالات الدولية والمحافل العالمية¹. والمعروف أيضاً أن الهند شبه قارة تدفقت في رُبوعها علوم دينية وعقلية. ولها تاريخ عريق ممتد مع اللغة العربية، ليس في تلقيها وتعلمها فحسب، بل في الحفاظ عليها ونشرها، وتحقيق تراثها والعناية بعلومها، حتى نبه في شبه القارة هنا علماء صاروا أساتذة للغة العربية يشار إليهم بالبنان ويعدون إذا عُدّ جهابذتها والأعلام. ومنهم العالم الكبير المترجم الموفق القدير البروفيسور غلام أحمد الحريري (1920-1990 م) الذي قام بتأليف وترجمة كتب قيمة عربية إلى اللغة الأردية الفصحى لتعميم نفعها وتزويد المكتبات الإسلامية بها، من أمثال "التصوير الفني في القرآن" للأستاذ سيد قطب الشهيد (1906-1966 م) وسمّاه (قرآن كس فني محاسن)، و"مباحث في علوم القرآن" و"مباحث في علوم الحديث" للكاتب اللبناني الدكتور صُبحي الصالح (1926-1986 م) وسمّاهما (علوم الحديث) و(علوم القرآن) على التوالي، و"السنة ومكانتها في التشريع الإسلامي" للدكتور مصطفى السباعي السوري (1915-1964 م)، وسمّاه (حديث رسول كا تشريعي مقام)، و"المنتقى" للإمام محمد بن عثمان الذهبي (1274-1348 م)، وهو خلاصة كتاب "منهاج السنة النبوية في نقض كلام الشيعة القدرية" لشيخ الإسلام أحمد ابن تيمية (1263-1328 م) وسمّاه (المنتقى)، وما إلى ذلك. ونظراً إلى أهمية

* الأستاذ المشارك ورئيس قسم اللغة العربية، كلية ذاكر حسين دلهي (جامعة دلهي) الهند
1 الأستاذ المساعد بقسم اللغة العربية، كلية ذاكر حسين دلهي (جامعة دلهي) الهند،

ISSN No. 2321-7928

12: 03

Majalla-tul-Hind

(Arabic Quarterly Peer-Reviewed Journal)

(Vol.: 12 Issue: 03)

Editor

Dr. Aurang Zeb Azmi

Associate Editor

Dr. Heifa Shakri

Assistant Editor

Dr. Mohd Moatasim Azmi

Self Addressed
Md. Quamr U
07.07.2024

Maulana Azad Ideal Educational Trust
Bolpur, West Bengal, India

واقع المخطوطات العربية في مكتبة دار العلوم بديوبند
(دراسة تعريفية)

- د. محمد قمر الدين¹

الملخص: إنَّ للمخطوطات أثراً ملبوساً في تطوير العلم والمعرفة وفي إغناء الثقافة والتقدّم الحضاريّ. والهند دولة عظيمة بالنسبة لتواجد المخطوطات في أحضانها وصيانتها أيضاً. والجامعة الإسلامية "دار العلوم بديوبند" (الهند) هي واحدة من المراكز الهندية التي تحتضن مخطوطات كثيرة قيّمة في لغات عديدة وحول موضوعات مختلفة. وبالإضافة إلى المخطوطات باللغة الأردية والفارسية توجد في مكتبة دار العلوم بديوبند مخطوطات كثيرة باللغة العربية في علوم وفنون مختلفة، بما فيها التفسير وعلومه، الحديث وأصوله، السيرة والتاريخ، الفقه وأصوله وما إلى ذلك. وهذا المقال سيقدم دراسة تعريفية لبعض المخطوطات العربية التي توجد في مكتبة الدار، ببيان وصفي من كل علم وفن وموضوع، وذلك على سبيل المثال لإبراز القيمة العلمية لمكتبة الدار ومخطوطاتها، وليكون ذلك إطلاقة للباحثين.

الكلمات المفتاحية: المخطوطات، المخطوطات العربية، مكتبة دار العلوم بديوبند، الهند، المخطوطات في الهند.

الهند دولة عظيمة، هي دولة العلم والثقافة، نشأ فيها علماء كبار، وترعرع فيها باحثون مخلصون، وهي مازالت أرضاً خصبة للمدارس العربية والمراكز العلمية، ومقرّاً كبيراً للكليات والجامعات، ومهداً ثرياً للمؤلفين والمصنفين، وحصناً حصيناً للمكتبات الزاخرة التي ساهمت في إغناء العلم واللغة والأدب. وفي الهند مكتبات عظيمة، قديمة

¹ أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية، كلية ذاكر حسين دلهي (جامعة دلهي)، الهند

Self Abstracted
Md. Quamrul
07.07.2024



الدكتور محمد قاسم العادل: حياته وخدماته

Home / Jan-Mar / الدكتور محمد قاسم العادل: حياته وخدماته

الدكتور محمد قمر الدين

أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية

كلية ذاكر حسين دلهي، (جامعة دلهي، الهند)

Self Attested
Md. Qasim M
17.07.2024

المخلص: جامعة جواهر لال نهرو من أكبر الجامعات الحكومية في الهند، إنها لعبت دورًا بارزًا في تثقيف الشعب الهندي، والطلاب الوافدين من خارج البلاد. والدكتور محمد قاسم العادل هو من خريجي هذه الجامعة العريقة، حصل على شهادة البكالوريوس والماجستير، وعلى شهادة ما قبل الدكتوراه، وأخيرًا نال شهادة الدكتوراه من نفس الجامعة، والآن هو أستاذ مشارك بقسم اللغة العربية بكلية ذاكر حسين دلهي التابعة لجامعة دلهي، كما أنه يشرف على أطروحات الدكتوراه، وله آثار علمية، وبحوث قيمة، وورقات بحثية عديدة طبعت في مجلات ودوريات في الهند وخارجها، بالإضافة إلى أنه شارك في ورشات العمل، وندوات ومؤتمرات وطنية ودولية، وهو عضو لعدد من الهيئات والمؤسسات التعليمية والتربوية. وبالجملة إن هذا البحث يلقي الضوء على حياته وخدماته العلمية التي قام هو بها حتى الآن.

ISSN: 2348-2613

No. 10-2023



دراسات عربية

(مجلة سنوية محكمة)

تصدر عن مركز الدراسات العربية والإفريقية
كلية دراسات اللغة والأدب والثقافة
جامعة جواهر لال نهرو
نيودلهي، الهند

العدد العاشر 1444 هـ الموافق 2023م

داخل العدد:

الدراسات الإسلامية

الدراسات اللغوية والنقدية

الدراسات الأدبية والفكرية والثقافية

		الشعر العربي في كيرالا	
141	د. عبد القدوس	البحث العلمي: مناهجه ومبادئه الأخلاقية- دراسة استعراضية	11
159	د. محمد سليم	حديث عن حقيقة الحياة ومعنى الوجود الإنساني في ضوء التراث الشعري العربي	12
176	د. محمد هاشم رضا	العلامة فضل حق الخير آبادي شاعراً عربياً هندياً	13
186	د. أنوار الحسن	قضية الهوية والعمالة الوافدة كما تتجلى في رواية ساق البامبو	14
196	د. مخلص الرحمن	المرأة والنضال الوطني الفلسطيني	15
209	د. محمد سليم أختر	تطور البيئته الأدبية في فلسطين خلال القرن العشرين	16
219	د. نسيم أحمد د. أختر عالم	الدكتور رضاء الله المباركفوري في ضوء دراسته وتحقيقه "كتاب العظمة" لأبي الشيخ الأصفهاني	17
235	د. محمد فوزك.	آليات السرد الحديثة في الفضاء الرقمي: رواية فيسبوكية "على بعد مليمتر واحد فقط" أنموذجا	18
246	محمد مظهر	قضايا مسرح حية الأطفال في الأردن في القرن الحادي والعشرين مسرحية "خضراء يا بلادي خضراء" أنموذجا	19

الدكتور رضاء الله المباركفوري في ضوء دراسته وتحقيقه "كتاب العظمة" لأبي الشيخ الأصفهاني

د. نسيم أحمد *

naseemjnu@gmail.com

د. أختر عالم *

akhterjnu@gmail.com

ملخص البحث: كان الدكتور رضاء الله المباركفوري (1954م-2003م) من أبرز العلماء والكتاب في شبه القارة الهندية في العصر الحديث، وله خدمات متميزة في مجالات شتى من الدعوة والإرشاد والتصنيف والتأليف والتحقيق والتعليق والترجمة والتدريس والنشاطات العلمية الأخرى. وكان له هواية خاصة للاشتغال بالمخطوطات من تراث السلف الصالح لاسيما بما يتعلق منها بالعقيدة الإسلامية. ومن أشهر الكتب والمخطوطات التي حققها الدكتور المباركفوري هو "كتاب العظمة" لأبي الشيخ الأصفهاني (274هـ-369هـ) وهو من كبار علماء الدين الإسلامي في القرن الرابع الهجري، وكتابه هذا كتاب علمي قيم ويُعتبر من المراجع الهامة بالنسبة للباحثين والمتخصصين في مجال دراسات الحديث الشريف والتفسير والتاريخ والعقيدة. وموضوعه كما هو ظاهر من عنوانه البيان بعظمة الله تعالى من خلال ما اتصف سبحانه من صفات الكمال وكذلك من خلال بعض المخلوقات العظيمة من الملائكة والسموات والشمس والقمر وغيرها من المخلوقات في هذا الكون علويه وسفليه. اختار الدكتور المباركفوري أسلوباً عصرياً وطريقة علمية تتصف بالأمانة والدقة في دراسته هذا الكتاب وتحقيقه حيث اعتمد على المصادر الأصلية الموثوقة وقام ببالغ من التحقيق والتدقيق والبحث والتمحيص للوصول إلى السداد والصواب. هذه الورقة محاولة متواضعة لدراسة هذا التحقيق دراسة وصفية تحليلية وإبراز أهم خصائصه وميزاته.

كلمات مفتاحية: رضاء الله، المباركفوري، كتاب العظمة، أبو الشيخ، الأصفهاني.

الدكتور رضاء الله بن محمد ادريس المباركفوري (1954-2003) هو عالم جليل من علماء الهند البارزين وعلم شهير من أعلام الجامعة السلفية بينارس الهند، ولد ببلدة

* أستاذ مساعد، قسم اللغة العربية بكلية ذاكر حسين دلهي التابعة لجامعة دلهي

* أستاذ مساعد، مركز الدراسات العربية والإفريقية بجامعة جواهر لال نهرو، دلهي الجديدة